



FINSKA, LÅNG LÄROKURS 16.3.2020

Slutgiltiga beskrivningar av goda svar 12.5.2020

Grunderna enligt vilka bedömningen gjorts framkommer i de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar. Uppgiften om hur bedömningsgrunderna tillämpats på examinandens provprestation utgörs av de poäng som examinanden fått för sin provprestation, de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar och de föreskrifter gällande bedömningen som nämnden gett i sina föreskrifter och anvisningar. De slutgiltiga beskrivningarna av goda svar innehåller och beskriver inte nödvändigtvis alla godkända svarsalternativ eller alla godkända detaljer i ett godkänt svar. Eventuella bedömningsmarkeringar i provprestationerna anses vara jämfällbara med anteckningar och sålunda ger de, eller avsaknaden av markeringar, inte direkta uppgifter om hur bedömningsgrunderna tillämpats på provprestationen.

Fulla poäng kan endast ges för ett svar som inte innehåller felaktig information.

Provpresentationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda handlingar.

De kriterier utifrån vilken uppgift 16 bedöms finns beskrivna i en särskild tabell i Studentexamensnämndens föreskrifter om proven i det andra inhemska språket och främmande språk. https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sahkoiset_kielikokeet_maaraykset_30.11.2017_sv.pdf

Innehåll i fullpoängsvar:

OSA I: Kuullun ymmärtäminen (91 p.)

1. Kehu opettajaa (15 p.) (flervalssvar)

- 1.1. Millainen Linda Liukkaan Osmo-opettaja oli? (3 p.) (flervalssvar)
Omalaatuinen ja inspiroiva (3 p.)
- 1.2. Lindan valitus sai aikaan sen, että hän (3 p.) (flervalssvar)
pääsi vaikuttamaan kuvaamataidon opetukseen. (3 p.)
- 1.3. Miksi Martti oli hyvä opettaja Miika Nousiaisen mielestä? (3 p.) (flervalssvar)
Hän kannusti jokaista liikkumaan kykyjensä mukaan. (3 p.)
- 1.4. Millä tavalla Martin vaikutus on ilmennyt Miikan elämässä? (3 p.) (flervalssvar)
Martti oli aiheena Nousiaisen ylioppilaskirjoitelmassa. (3 p.)
- 1.5. Miten Mikael Jungner kuvailee Loukun historiantunteja? (3 p.) (flervalssvar)
Ne auttoivat ymmärtämään syysuhteita. (3 p.)

2. Tuomas Kyrö ja kirjailijan työ (8 p.) (flervalssvar)

- 2.1. Mitä Kyrö kertoo hahmoistaan? (2 p.) (flervalssvar)
Niiden luonteet miellyttävät häntä. (2 p.)
- 2.2. Millaista on kirjailijan työ? (2 p.) (flervalssvar)
Näennäisen yksitoikkoista (2 p.)
- 2.3. Taksimatalla Kyrö ja Arto Salminen keskustelivat (2 p.) (flervalssvar)
asiakastilanteen vaatimista asioista. (2 p.)



2.4. Mihin Kyrö vertaa kirjoittamista? (2 p.) (flervalssvar)
Vastuulliseen eläintenhoitoon (2 p.)

3. Mistä liikenne-raivo johtuu? (12 p.) (flervalssvar)

3.1. Mitä liikennepsykologi Mika Hatakka huomauttaa käsitteestä liikenne-raivo? (3 p.)
(flervalssvar)

Se on oikeastaan moniselitteinen. (3 p.)

3.2. Mitä Hatakka tuo esiin suuttumisesta autossa verrattuna muihin tilanteisiin? (3 p.)
(flervalssvar)

Autoa pidetään turvallisena ympäristönä näyttää tunteita. (3 p.)

3.3. Mikä liikenteessä Hatakan mukaan suuttuttaa? (3 p.) (flervalssvar)

Sääntöjen noudattamatta jättäminen (3 p.)

3.4. Mikä on Hatakan mielestä suomalaisille tavallinen tapa osoittaa suuttumusta
liikenteessä? (3 p.) (flervalssvar)

Näyttää mielipiteensä muiden ajamisesta (3 p.)

4. Finlandia-palkinnon voittaja Olli Jalonen (15 p.) (flervalssvar)

4.1. Olli Jalonen on (3 p.) (flervalssvar)

voittanut Finlandia-palkinnon kerran aikaisemmin. (3 p.)

4.2. Miten Jalonen otti vastaan uutisen tämänkertaisesta ehdokkuudestaan? (3 p.)
(flervalssvar)

Rauhallisesti ja hillitysti (3 p.)

4.3. Mikä arvioimisprosessissa oli Seppo Puttosen mielestä vaikeaa? (3 p.) (flervalssvar)

Ehdolla olevien teosten toisiinsa vertaileminen (3 p.)

4.4. Miksi aikaisempi valintaprosessi oli Puttosen mielestä huono? (3 p.) (flervalssvar)

Palkinnon saaja valittiin enemmistön päätöksellä. (3 p.)

4.5. Minkä Finlandia-palkintoon liittyvän ongelman Jalonen tuo esiin? (3 p.) (flervalssvar)

Monet teokset jäävät liian vähälle huomiolle. (3 p.)

5. Uutinen suomenruotsalaisesta viittomakielestä (8 p.) (textsvar)

5.1. Vad är speciellt med gemenskapen bland de finlandssvenska döva? Hur ser deras
situation ut? Besvara frågan på svenska. (4 p.) (textsvar)

De är en (språk)minoritet inom en (språk)minoritet./De hör till en
dubbelminoritet./De är en språklig minoritet och en döv minoritet. / De är en del av
delsminoritet. (2/0 p.) Deras teckenspråk / Deras språk är (utrotnings)hotat/håller
på att dö ut/är på väg att försvinna. (2/0 p.)

5.2. Vad ledde stängningen av dövskolan i Borgå till? Hur försöker man förbättra situationen
för de döva finlandssvenska? Besvara frågan på svenska. (4 p.) (textsvar)

Många flyttade till Sverige. (2/0 p.) Man har startat en utbildning för
(finlandssvenska) tolkar (i teckenspråk). / Man har börjat utbilda tolkar. / Det
påbörjades ett utbildningsprogram för tolkar. (2/0 p.)

6. Lapin jättikelkat (video) (18 p.) (flervalssvar, textsvar)



- 6.1. Mikä seuraavista rajoituksista koskee uusia jättikelkkoja? (3 p.) (flervalssvar)
Kelkassa voi olla kerrallaan enintään viisi henkilöä. (3 p.)
- 6.2. Fyll i luckorna på svenska.
Med lagförändringen som gäller de nya snöskotrarna har ändamålet varit att förenkla/underlätta/göra lättare/lätta/hjälpa företagens/bolagens verksamhet/funktion/aktivitet (2/0 p.) och lätta upp/minska (på)/lätta på/lätta till/släppa på/mildra regleringen/regler/begränsingar/restriktioner/bestämmelser (2/0 p.). (4 p.) (textsvar)
- 6.3. Fyll i luckorna på svenska.
Om företaget Lappland Safari tar i bruk de nya snöskotrarna i framtiden eller inte beror enligt företagets operativa direktör på hurdan/vilken utrustning/utrustningen; hurdana/vilka fordon/fordonen; hurdana/vilka (snö)skotrar/kälkar (2/0 p.) som börjar komma ut på marknaden och på vilket sätt de som upprätthåller/tar hand om/sköter om rutterna/vägarna/banorna/lederna/spåren (2/0 p.) förhåller sig till saken. (4 p.) (textsvar)
- 6.4. Fyll i luckorna på svenska.
De nya snöskotrarna lämpar sig bättre för professionellt bruk/arbetsbruk/jobbanvändning/bruksanvändning/arbetsändamål (2/0 p.) och i öppen och jämn/flat terräng/landskap/miljö/omgivning/natur (2/0 p.). (4 p.) (textsvar)
- 6.5. Millä reiteillä Apukka Resort -yrityksen uusilla kelkoilla ajetaan? (3 p.) (flervalssvar)
Yrityksen ulkoilureiteillä (3 p.)
7. Opiskelupaikkojen esittely (video) (15 p.) (flervalssvar)
- 7.1. Mitä tehdään opintojen alussa? (3 p.) (flervalssvar)
Perehdytään tiedekunnan eri pääaineisiin. (3 p.)
- 7.2. Miten asioita tarkastellaan opinnoissa? (3 p.) (flervalssvar)
Useammasta eri näkökulmasta (3 p.)
- 7.3. Mitä hakijoilta vaaditaan? (3 p.) (flervalssvar)
Joustavaa asennetta (3 p.)
- 7.4. Miksi opiskelijoiden sosiaaliset taidot ovat opinnoissa keskeisiä? (3 p.) (flervalssvar)
Niillä on tärkeä osa heidän tulevissa työtehtävissään. (3 p.)
- 7.5. Opinnoissa positiivisena on koettu (3 p.) (flervalssvar)
huolellisesti suunniteltu opetus. (3 p.)



OSA II: Luetun ymmärtäminen (84 p.)

8. Jasper Pääkkönen (17 p.) (flervalssvar, textsvar)

8.1. Varför spände sig Jasper Pääkkönen inför provfilmningen? (2 orsaker) Besvara frågan på svenska. (4 p.) (textsvar)

regissören/Spike Lee/Lee själv var på plats (2/0 p.)

regissören/Lee hade ett rykte om sig att vara besvärlig ELLER regissören/Spike Lee hade varit hans (barndoms)hjälte/idol (på 1990-talet)/han såg upp till Spike Lee/han hade redan som ung beundrat Lee (2/0 p.)

8.2. Miten Spike Lee käyttäytyi Pääkkösen astuessa saliin? (3 p.) (flervalssvar)

Hän toimi tilanteessa yllättävästi. (3 p.)

8.3. Vilket knep använde Pääkkönen och varför? Besvara frågan på svenska. (4 p.) (textsvar)

Han använde en (Sisu-)pastill så att den skulle föreställa tuggtobak/

Han satte en (Sisu-)pastill under läppen, så att den skulle föreställa/se ut som tuggtobak/snus/lössnus (2/0 p.)

han tänkte att karaktären som han spelade/hans rollfigur kunde använda

tuggtobak/Han tänkte att det passade den roll/den karaktär han skulle spela (2/0 p.)

8.4. Mitä ikävää Pääkköselle tapahtui ennen päättäjäistanssiaisia? (3 p.) (flervalssvar)

Isäntäperhe ei hyväksynyt hänen seuralaistaan. (3 p.)

8.5. Mikä seuraavista vaihtoehtoista sopisi parhaiten tekstin jatkoksi? (3 p.) (flervalssvar)

Rauhoituttuaan Spike Lee pyysi Pääkköseltä tämän puhelinnumeroa. Pääkkönen poistui huoneesta pää pyörällä. (3 p.)

9. Tulevaisuuden ruokatrendejä (15 p.) (flervalssvar)

9.1. Kumpi on sitä mieltä, että ihmiset haluavat juuri itselleen räätälöityjä tuotteita? (3 p.) (flervalssvar)

Emilia Nordlund (3 p.)

9.2. Kumpi on sitä mieltä, että päivittäistavarakaupoilla on suuri vaikutus kulutustottumuksiin? (3 p.) (flervalssvar)

Teppo Ylä-Hemmilä (3 p.)

9.3. Kumpi on sitä mieltä, että kuluttajat ottavat ympäristöseikat huomioon valinnoissaan? (3 p.) (flervalssvar)

Kumpikin (3 p.)

9.4. Kumpi on sitä mieltä, että jokapäiväiset ruokailutottumukset muuttuvat kansainvälisemmiksi? (3 p.) (flervalssvar)

Emilia Nordlund (3 p.)

9.5. Kumpi on sitä mieltä, että kotimaisten raaka-aineiden näkyvyyttä voitaisiin parantaa? (3 p.) (flervalssvar)

Teppo Ylä-Hemmilä (3 p.)

10. Mihin prinsessa tarvitsee prinssiä? (12 p.) (flervalssvar)

1. tuo uuden näkökulman lasten rakastamaan teemaan (2 p.)



2. elävät elämänsä onnellisina loppuun asti (2 p.)
3. kuninkaallinen avioliitto lujitti valtioiden välistä ystävyyttä (2 p.)
4. tilattiin sopivista tytöistä tai pojista kuvia katsastettaviksi (2 p.)
5. hänpä olikin valinnut kumppaninsa itse (2 p.)
6. käytti prinsessoja pelinappuloina maan suhteiden edistämässä (2 p.)

11. Jakamistalous (12 p.) (flervalssvar)

11.1. Mitä kerrotaan jakamistaloudesta? (3 p.) (flervalssvar)

Siinä uusi teknologia vauhdittaa vanhoja tapoja. (3 p.)

11.2. Mikä seuraavista vaihtoehtoista tiivistää parhaiten alla olevan tekstin sisällön? (3 p.) (flervalssvar)

Jakaminen on uutta omistamista (3 p.)

11.3. Mikä seuraavista vaihtoehtoista tiivistää parhaiten alla olevan tekstin sisällön? (3 p.) (flervalssvar)

Uusia virtuaalisia markkinapaikkoja (3 p.)

11.4. Mikä seuraavista vaihtoehtoista tiivistää parhaiten alla olevan tekstin sisällön? (3 p.) (flervalssvar)

Innovatiivisia tapoja hankkia lisätuloja (3 p.)

12. Erkkä Mykkänen, *Something not good* (14 p.) (flervalssvar)

12.1. Mitä kirjaston työntekijöistä kerrotaan? (2 p.) (flervalssvar)

He kokevat työnsä rankaksi. (2 p.)

12.2. Minkälainen mies Juha on? (2 p.) (flervalssvar)

Hän on kekseliäs työntekijä. (2 p.)

12.3. Minkä takia Veikko sopii Juhan mielestä hyvin työyhteisöön? (2 p.) (flervalssvar)

Hänen sosiaaliset taitonsa ovat hyvät. (2 p.)

12.4. Minkä julkaisun kommentissa keuhutaan kirjan ytimekkyyttä? (2 p.) (flervalssvar)

Helsingin Sanomien (2 p.)

12.5. Minkä julkaisun kommentissa pohditaan teoksen menetettyä potentiaalia? (2 p.) (flervalssvar)

Goodreadsin (2 p.)

12.6. Minkä julkaisun kommentissa kerrotaan kirjan suppeasta näkökulmasta? (2 p.) (flervalssvar)

Aamulehden (2 p.)

12.7. Minkä julkaisun kommentissa puhutaan kirjan erityisen huolettomasta tunnelmasta? (2 p.) (flervalssvar)

Nuoren Voiman (2 p.)

13. Minne lähteä lahjarahoilla? (14 p.) (textsvar)

13.1. Hur har Hamburgs rykte förändrats? Besvara frågan på svenska. (2–0 p.) (textsvar)

Staden hade tidigare rykte om sig att vara sjabbig/smutsig/i dåligt skick/förfallen/sliten (1 p.) men har nu blivit trendig/populär (1 p.)



13.2. Vad har speciellt stärkt Hamburgs dragkraft och varför? Besvara frågan på svenska. (4 p.) (textsvar)

Utvecklingen i/Förnyandet av stadens hamnområden (2/0 p.)

Det/hamnområdet har blivit ett centrum/är ett praktexempel för modern arkitektur/hamnområdet reflekterar modern arkitektur (2/0 p.)

ELLER

det nya/nyöppnade musikhuset/musikhuset som byggdes 2016 (2/0 p.)

för att man kan se hela staden från (panorama)terassen/från byggnaden ser man hela stan (2/0 p.)

13.3. Vad har gjort det lättare att resa till Georgien och Maldiverna? Besvara frågan på svenska. (4 p.) (textsvar)

Nya flygförbindelser/flygmöjligheter till Georgien har öppnats från Europa (2/0 p.);

flygpriserna/resan till Maldiverna har blivit billigare (2/0 p.)

13.4. Vad lönar det sig att ta i beaktande när man ska resa till Georgien och Maldiverna och varför? Besvara frågan på svenska. (4 p.) (textsvar)

Vilken säsong man reser dit. / Den bästa säsongen (till Georgien) är från juni till oktober och (till Maldiverna) mellan maj och augusti. (2/0 p.)

Vandringssäsongen/att vandra i bergen i Georgien (1/0 p.)

Billigare boende på / Billigare resa till / Det bästa priset på resan till Maldiverna (1/0 p.).

OSA III: Rakenne ja sanasto (25 p.)

14. Hurja elokuvakokemus (15 p.) (centraliserat bedömt textsvar)

1. tunkeutuvan (1 p.)

2. ohuempaa / ohuempi (1 p.)

3. suurimmalla (1 p.)

4. Jotkut (1 p.)

5. siihen (1 p.)

6. lähempänä (1 p.)

7. verrattuna (1 p.)

8. riippumatta (1 p.)

9. kokonaisuuteen (1 p.)

10. Kaiuttimia (1 p.)

11. joissa / joista (1 p.)

12. jääneiden (1 p.)

13. rakennuttaman (1 p.)

14. tyhjennyttyä / tyhjentyessä (1 p.)

15. lanseeraavansa / lanseeranneensa (1 p.)



15. Rakkautta lyhtypylväsilmoituksilla (10 p.) (centraliserat bedömt textsvar)

1. löytävänsä (1 p.)
2. joihin (1 p.)
3. ihmisten (1 p.)
4. ennakkoluulottomia (1 p.)
5. toimivaksi (1 p.)
6. kaipaavilta (1 p.)
7. etsinnästä / etsinnästään (1 p.)
8. vastanneet / vastaavat (1 p.)
9. kenenkään (1 p.)
10. salaperäisempi (1 p.)

FINSKA, lång lärokurs, hörförståelse, våren 2020
manuskript / produktiva svar

5.1.

Suomenruotsalaiset kuurot ovat kielivähemmistön sisällä elävä vähemmistö, jonka viittomakieli on uhanalainen.

5.2.

Porvoo ruotsinkielinen kuurojen koulu suljettiin vuonna 1993. Sulkemispäätöksellä oli kauaskantoiset seuraukset suomenruotsalaisten kuurojen yhteisölle. Moni muutti Ruotsiin koulutuksen ja paremman tulkkauksen perässä. Viime vuosina eduskunta on herännyt suomenruotsalaisten kuurojen tilanteeseen. Osana elvytystoimia käynnistyi viime kesänä suomenruotsalaisten tulkkien koulutusohjelma.

Övrigt att beakta i bedömningen

Bedömning av skrivprestationer

Fel/problemställen markeras alltid med understrykning. Varje understrykning behöver inte kommenteras verbalt, men om man så vill kan vilket ställe som helst preciseras i kommentarsfältet.